

Provincial Gazette

Free State Province

Published by Authority



Provinsiale Koerant

Provinsie Vrystaat

Uitgegee op Gesag

SPECIAL

NO. 77	FRIDAY, 03 SEPTEMBER 2010	NO. 77	VRYDAG, 03 SEPTEMBER 2010
GENERAL NOTICE		ALGEMENE KENNISGEWING	
3	NOTICE OF APPLICATION FOR LIQUOR REGISTRATION	2	3 KENNISGEWING RAKENDE AANSOEK OM DRANK-REGISTRASIE
			2

GENERAL NOTICE

LIQUOR NOTICE NO. 03 OF 2010

LIQUOR ACT, NO. 6 OF 2010

NOTICE OF APPLICATION FOR LIQUOR REGISTRATION

Notice is hereby given that each of the applicants mentioned in the Schedule hereunder intends to lodge an application for liquor registration on the first Friday of this month.

Any person may, within 21 days from date of publication of this notice, lodge in terms of section 33 of the Free State Gambling and Liquor Act, 2010, an objection in writing to the Free State Gambling and Liquor Authority (*addresses set out hereunder*). The objection must clearly indicate the full names, identity number, residential address, postal address and telephone number, if any, and where applicable, its registration number and address of its office, of the objector. The objection must also identify the application to which it relates and may be inspected at relevant designated offices of the Authority in which area the premises to which the application relates are situated. The addresses of the Authority are set out hereunder.

District Names	Specifications	
Lejweleputswa	Address	Contacts
	178 Constantia Road	057 357 5871
	Dagbreek	
	Welkom	
	9459	
Thabo Mofutsanyana	Cnr Motloung & Setai Street	0587131965
	Setsing Shopping Centre FDC Building	
	Phuthaditjhaba	
	9870	
Fezile Dabi	639 Fichardt Buildings	0169768819/12
	Fichardt Street	
	Sasolburg	
	1947	
Xhariep	30 Church Street	
	Trompsburg	
	9913	
Motheo	98 Zastron Street	051 4004920
	4 th Floor Agriculture Building	
	Bloemfontein	
	9300	

SCHEDULE

The under-mentioned figures used in brackets in the Schedule, have the following meanings:

- (1) Municipality in which the premises are situated
- (2) Full name, street and postal address of applicant.
- (3) Kind of licence applied for.
- (4) Kind of liquor to be sold.
- (5) Name under which business is to be conducted and full address of premises.
- (6) The name of, nature of and distance to institutions of learning, similar registered premises and places of worship within 500m from the premises.

ALGEMENE KENNISGEWING

DRANK KENNISGEWING NO. 03 VAN 2010

DRANKWET NO. 6 VAN 2010

KENNISGEWING RAKENDE AANSOEK OM DRANKREGISTRASIE

Kennis word hierby gegee dat elk van die aansoekers in die Bylae hieronder vermeld beoog om 'n aansoek in te dien vir drankregistrasie op die eerste Vrydag vandeemaand.

Enige persoon kan, binne 21 dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, 'n skriftelike beswaar indien by die Vrystaatse Dobbelen- en Drankowerheid (*adresse soos hieronder uiteengesit*). Die beswaar moet duidelik die volle name, identiteitsnommer, woonadres, posadres en telefoonnommer, indien enige, aandui, en waar van toepassing, die registrasienommer en adres van die kantoor, van die beswaarmaker. Die beswaar moet ook die aansoek identifiseer waarteen dit gerig is en dit lê ook ter insae by die toepaslike aangewese kantore van die Owerheid in wie se area die perseel wat met die aansoek verband hou geleë is. Die adresse van die Owerheid word hieronder uiteengesit.

District Names	Specifications	
Lejweleputswa	Address	Contacts
	178 Constantia Road	057 357 5871
	Dagbreek	
	Welkom	
	9459	
Thabo Mofutsanyana	Cnr Motloung & Setai Street	0587131965
	Setsing Shopping Centre FDC Building	
	Phuthaditjhaba	
	9870	
Fezile Dabi	639 Fichardt Buildings	0169768819/12
	Fichardt Street	
	Sasolburg	
	1947	
Xhariep	30 Church Street	
	Trompsburg	
	9913	
Motheo	98 Zastron Street	051 4004920
	4 th Floor Agriculture Building	
	Bloemfontein	
	9300	

BYLAE

Onderstaande syfers, wat tussen hakies in die Bylae gebruik word, het die volgende betekenis:

- (1) Munisipaliteit waarin die perseel geleë is
- (2) Volledige naam, straat- en posadres van aansoeker.
- (3) Soort lisensie waarvoor aansoek gedoen word.
- (4) Soort drank wat verkoop sal word.
- (5) Naam waaronder besigheid gedoen sal word en volledige adres van perseel.
- (6) Die naam van, die aard en afstand tot onderwysinrigtings, soortgelyke geregistreerde persele en plekke van aanbidding binne 500m vanaf die perseel.

FREE STATE	VRYSTAAT
<p style="text-align: center;">DISTRICT: THABO MOFUTSANYANA</p> <p>(1) NKETOANA (2) HEYMANS, WILLIAMS 1 GERALD BARRIE STREET LINDLEY 6 GEORGE LYON STREET, LINDLEY 3 PRETORIUS STREET LINDLEY, 9630 ID 780517 5009 088 (3) Liquor Store Registration Certificate (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) VALSRIVIER DRANKWINKEL ERF 2, 6 GEORGE LYON STREET, LINDLEY (6) NG CHURCH, A PLACE OF WORSHIP SITUATED 250m FROM PREMISES</p>	<p style="text-align: center;">DISTRIK: THABO MOFUTSANYANA</p> <p>(1) NKETOANA (2) HEYMANS, WILLIAMS GERALD BARRIESTRAAT 1 LINDLEY GEORGE LYONSTRAAT 6, LINDLEY PRETORIUSSTRAAT 3, LINDLEY, 9630 ID 780517 5009 088 (3) DRANKWINKEL REGISTRASIESERTIFIKAAT (4) ALLE SOORTE DRANK (5) VALSRIVIER DRANKWINKEL ERF 2, GEORGE LYONSTRAAT 6, LINDLEY (6) NG KERK, PLEK VIR AANBIDDING ONGEVEER 250m VAN PERSELE</p>
<p style="text-align: center;">DISTRICT: THABO MOFUTSANYANA</p> <p>(1) DIHLABENG (2) CRITCHLEY JOHN ALBERT THE ROSE HOUSE, THE FARM HELPMEKAAR, FOURIESBURG THE ROSE HOUSE, THE FARM HELPMEKAAR FOURIESBURG P.O. BOX 149 FOURIESBURG, 9725 ID 430809 5097 187 (3) RESTAURANT REGISTRATION CERTIFICATE (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) THE ROSE HIP THE FARM HELPMEKAAR NO. 251, FOURIESBURG (6) NONE</p>	<p style="text-align: center;">DISTRIK: THABO MOFUTSANYANA</p> <p>(1) DIHLABENG (2) CRITCHLEY JOHN ALBERT DIE ROSE HUIS, DIE PLAAS HELPMEKAAR, FOURIESBURG DIE ROSE HUIS, DIE PLAAS HELPMEKAAR FOURIESBURG POSBUS 149 FOURIESBURG, 9725 ID 430809 5097 187 (3) RESTAURANT REGISTRASIESERTIFIKAAT (4) ALLE SOORTE DRANK (5) DIE ROSE HIP DIE PLAAS HELPMEKAAR NO. 251, FOURIESBURG (6) GEEN</p>
<p style="text-align: center;">DISTRICT: THABO MOFUTSANYANA</p> <p>(1) DIHLABENG (2) EXLEY, EPHRAME JOSEPH THE FARM BETHLEHEM STAR, FOURIESBURG 14 ROBERTSON STREET, FOURIESBURG P.O. BOX 145, FOURIESBURG, 9725 571118 5034 086 (3) TAVERN REGISTRATION CERTIFICATE (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) LICONI TAVERN, ERF 139 14 ROBERTSON STREET, FOURIESBURG (6) NG CHURCH SITUATED 300m FROM THE PROPOSED PREMISES. COUNTRY-INN SITUATED IN ROBERTSON STREET, 300m FROM PROPOSED PREMISES</p>	<p style="text-align: center;">DISTRIK: THABO MOFUTSANYANA</p> <p>(1) DIHLABENG (2) EXLEY, EPHRAME JOSEPH DIE PLAAS BETHLEHEM STAR, FOURIESBURG ROBERTSONSTRAAT 14, FOURIESBURG POSBUS 145, FOURIESBURG, 9725 571118 5034 086 (3) TAVERNE REGISTRASIESERTIFIKAAT (4) ALLE SOORTE DRANK (5) LICONI TAVERNE, ERF 139 ROBERTSONSTRAAT 14, FOURIESBURG (6) NG KERK ONGEVEER 300m VAN DIE PERSELE. COUNTRY-INN GELEË IN ROBERTSONSTRAAT, 300m VAN VOORGESTELDE PERSELE.</p>

FREE STATE	VRYSTAAT
<p style="text-align: center;">DISTRICT: THABO MOFUTSANYANA</p> <p>(1) NKETOANA (2) ARAUJO, LOAO AVELINO AGUIAR, 11 CILLIERS STREET, LINDLEY 17 BRAND STREET, LINDLEY P.O. BOX 89, LINDLEY, 9630 ID 721226 5704 184 (3) GROCER'S WINE REGISTRATION CERTIFICATE (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) OK GROCER LINDLEY, ERF 000449, 17 BRAND STREET, LINDLEY (6) NONE</p>	<p style="text-align: center;">DISTRIK: THABO MOFUTSANYANA</p> <p>(1) NKETOANA (2) ARAUJO, LOAO AVELINO AGUIAR, CILLIERSSTRAAT 11, LINDLEY BRANDSTRAAT 17, LINDLEY POSBUS X 89, LINDLEY, 9630 ID 721226 5704 184 (3) KRUIDENIERSWYN REGISTRASIESERTIFIKAAT (4) ALLE SOORTE DRANK (5) OK GROCER LINDLEY, ERF 000449, BRANDSTRAAT 17, LINDLEY (6) GEEN</p>
<p style="text-align: center;">DISTRICT: MOTHEO</p> <p>(1) MANGAUNG (2) AZRACENTO CC 19 FRANCOIS RETIEF STREET, UNIVERSITAS, BLOEMFONTEIN 2009/180065/23 (3) RESTAURANT REGISTRATION CERTIFICATE (4) ALL KINDS OF LIQUOR (5) PHAT FANIE'S ERF 19554, 49 CAPTAIN PROCTOR STREET, BRANDWAG, BLOEMFONTEIN (6) ST MICHAELS GIRLS SCHOOL, SITUATED 350m FROM PROPOSED PREMISES.</p>	<p style="text-align: center;">DISTRIK: MOTHEO</p> <p>(1) MANGAUNG (2) AZRACENTO CC FRANCOIS RETIEFSTRAAT 19, UNIVERSITAS, BLOEMFONTEIN 2009/180065/23 (3) RESTAURANT REGISTRASIESERTIFIKAAT (4) ALLE SOORTE DRANKI (5) PHAT FANIE'S ERF 19554, CAPTAIN PROCTORSTRAAT 49, BRANDWAG, BLOEMFONTEIN (6) ST MICHAELS MEISIES SKOOL, GELEË, 350m VAN VOORGESTELDE PERSELE.</p>

PROVINCIAL GAZETTE
(Published every Friday)

All correspondence, advertisements, etc. must be addressed to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, Tel.: (051) 403 3139. Free Voucher copies of the Provincial Gazette or cuttings of advertisements are NOT supplied.

Subscription Rates (payable in advance)

The subscription fee for the Provincial Gazette (including all Extraordinary Provincial Gazettes) are as follows:

SUBSCRIPTION: (POST)

PRICE PER COPY	R 16.80
HALF-YEARLY	R420.10
YEARLY	R840.30

SUBSCRIPTION: (OVER THE COUNTER / E-MAIL)

PRICE PER COPY	R 10.70
HALF-YEARLY	R 266.20
YEARLY	R 532.45

Stamps are not accepted

Closing time for acceptance of copy

All advertisements must reach the Officer in Charge of the Provincial Gazette **not later than 16:00, three workings days** prior to the publication of the Gazette. Advertisements received after that time will be held over for publication in the issue of the following week, or if desired by the advertiser, will be inserted in the current issue as a "Late Advertisement". In such case the advertisement must be delivered to the Officer in Charge **not later than 08:00 on the Tuesday** preceding the publication of the Gazette and double rate will be charged for that advertisement.

A "Late Advertisement" will not be inserted as such without definite instructions from the advertiser.

Advertisement Rates

Notices required by Law to be inserted in the Provincial Gazette: R15.30 per centimeter or portion thereof, single column.

Advertisement fees are payable in advance to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, 9300, Tel.: (051) 403 3139.

NUMBERING OF PROVINCIAL GAZETTE

You are hereby informed that the numbering of the Provincial Gazette /Tender Bulletin and notice numbers will from 2010 coincide with the relevant financial year. In other words, the chronological numbering starting from one will commence on or after 1 April of every year.

PROVINSIALE KOERANT
(Verskyn elke Vrydag)

Alle korrespondensie, advertensies, ens. moet aan die Beampte Belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein, Tel.: No. (051) 403 3139 geadresseer word. Gratis eksemplare van die Provinsiale Koerant of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie.

Intekengeld (vooruitbetaalbaar)

Die intekengeld vir die Provinsiale Koerant (insluitend alle Buitengewone Provinsiale Koerante) is soos volg:

INTEKENGELD: (POS)

PRYS PER EKSEMPLAAR	R 16.80
HALFJAARLIKS	R420.10
JAARLIKS	R840.30

INTEKENGELD: (OOR DIE TOONBANK / E-POS)

PRYS PER EKSEMPLAAR	R 10.70
HALFJAARLIKS	R 266.20
JAARLIKS	R 532.45

Seëls word nie aanvaar nie.

Sluitingstyd vir die Aannee van Kopie

Alle advertensies moet die Beampte Belas met die Provinsiale Koerant bereik **nie later nie as 16:00 drie werksdae** voordat die Koerant uitgegee word. Advertensies wat na daardie tyd ontvang word, word oorgehou vir publikasie in die uitgawe van die volgende week, of as die adverteerder dit verlang, sal dit in die Koerant wat op die pers is as 'n "Laat Advertensie" geplaas word. In sulke gevalle moet die advertensie aan die Beampte oorhandig word **nie later nie as 08:00 op die Dinsdag** voordat die Koerant gepubliseer word en dubbeltarief sal vir dié advertensie gevra word.

'n "Laat Advertensie" sal nie sonder definitiewe instruksies van die Adverteerder as sodanige geplaas word nie.

Advertensietariewe

Kennisgewings wat volgens Wet in die Provinsiale Koerant geplaas moet word: R15.30 per sentimeter of deel daarvan, enkel-kolom.

Advertensiegelde is vooruitbetaalbaar aan die Beampte belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein 9300, Tel.: (051) 403 3139.

NOMMERING VAN PROVINSIALE KOERANT

U word hiermee in kennis gestel dat die nommering van die Provinsiale Koerant / Tender Bulletin en kennisgewingnummers vanaf 2010 met die betrokke boekjaar sal ooreenstem. Met ander woorde, die kronologiese nommering beginnende met een, sal op of na 1 April van elke jaar begin.